

66521

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No.  
**550003964301**  
Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No.  
Index  
V03  
2510261630  
91024089

See order 19  
1906045187

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
5) Supplier No.  
**0091024089**  
LNR  
**UJ**  
Packb.  
LKZ  
Z abs  
Sov  
KZA

Kbg  
Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
**chub**

20) Incoterms 2010  
Free Carrier  
21) Packing type  
10 PAL  
Destination

3) Delivery note no

**3736392**

2) Receiver note

6) Freight  
Free  
Unfrank  
Waggon  
Fr.Gut  
Express  
Post

7) Delivery  
Carrier  
Vehic.foreign  
Vehic. own

22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross  
1.100,0  
net  
19,2

26) Receipt-/unload-point  
**14249**

30) Quantity  
640

40) Receiver notes  
Qty.(ls)  
+/-

Notes

29) Description of delivery  
EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

**KUEHNLE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva: **640**

Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: **10**

Conformità alle schede d'imballaggio:  
Data controllo: **27/9/19**

Firma  


NO

Rotation  
Receiver notes  
Date  
Name  
bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

4) Dispatchdate  
**20.09.2019**

Creationday  
18.09.2019

14) Our Order-No.  
**24190269**



N3736392

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 11928627		<b>TRANSPORT ORDER</b>			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 20.09.2019		7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.	
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number		20) Packaging		21) 22) Contents	
		336		Empt. customer or		23) Load carr. weight kg	
		336		Blister-Forming Part		24) Gross weight kg	
		42		Plastic Container		1	
		42		Pallet		empties RB	
		42		Pallet Cover		6000439355	
						6000439356	
						6000439358	
						6000439359	
						Freight duty weight: 4560,0	
25) Sum		42		26) Volume in cdm		Sum	
						27) 420	
						28) 4560,0	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance	
				33) Transport insurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures		36) Order-no. Customer 550003971201		37) Account assignment		38) Means of transport no	
		39) Lorry reg.		40) Dispatch type		41) Accounting-key	
		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains	
		Date		Time		Signature	
		Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver					

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S11928627

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier				
5) Loading point		8) Transportnumber 11928626		<b>TRANSPORT ORDER</b>						
6) Date 20.09.2019		7) Relations-no.		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638				
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.						
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		15) Sendemote for the shipping carrier:				16) Arrive-date		17) Arrive-time		
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents Next page 1		23) Load cart. weight kg	24) Gross weight kg		
		352	Empt.customer or Blister-Forming Part		empties RB 6000439355					
		352	Plastic Container		6000439356					
		44	Pallet		6000439358					
		44	Pallet Cover		6000439359					
				Freight duty weight: 4810,0						
25) Sum		44	26) Volume in cdm	Sum		27) 440	28) 4810,0			
29) hazardous freight classification										
30) hazardous freight name										
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with			34) Sender-cash on delivery			
35) Enclosures  NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. NFU-0301/XXX-537				36) Order-no. Customer 5500039643					37) Account assignment	
				38) Means of transport no					39) Lorry reg.	
				40) Dispatch type truck collect load					41) Accounting-key	
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition					43) Date of receipt	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.				Company stamp/signature.					44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)	
Date				Time		Signature		45) for Receiver Euro-Grate-pal.(GP)		
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.									46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11928626

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó teljes felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2</b> Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <p style="text-align: center;"><b>NÉMOTRANS KFT.</b>  <b>H-9751 Vép, Kassai u. 73.</b>  <b>46.</b></p>					
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.09.20		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">NFU-030.1XXX-5341</p>					
<b>5</b> Belegfűgő Dokumente SAP:274181		Annexed documents					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6</b> Kiemelvények Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		86		PAL		KFZ-Zubehör	
<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12</b> Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3			
				9370		0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
P:048013							
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> Készítés helye, időpontja Establishment, date Ausfertigung		Hatvan am on 2019.09.20.		<b>24</b> Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		9/20/2019	
Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3200 Hatvan, Kassai út 2.10 Feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. Átvévő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		KIEP... INAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)			
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast			
		RGR573					
		WCY683					

26 SET 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"